

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV						
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 2014	Uppgifter i produktinformationssbladet enligt EN2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN2014	Информация в карточке в соответствии с EN2014	Toote etiketi teave vastavalt EN65/2014	Información markāmūžsaskaņā ar EN65/2014						
		M	321.0516.438	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantolittijan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums					
AEChood	79,1	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš						
EEC	D	FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodinamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluidi-dynamisk effektivitet	Virtuaudynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte					
FDEC	E	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoikus	Белосветовая эффективность	Valgustusõhusus	Apagātsjūma efektivitāte						
LEC	E	GFehood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erutusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Tauku filtrēšanas efektivitāte						
GFEC	C	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulacji de velocidade mínima	Lufflüde vid minnima hastighet	Lufflüde vid minnima hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Kustrensavaardi vid minimumhastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiirusel						
Qmax	400	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulacji de velocidad máxima	Flujo de ar na regulacji de velocidade máxima	Lufflüde vid maxinimihastighet	Lufflüde vid maxinimihastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftramsvaardi vid maksimumhastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusel						
Qboost	N/A	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoçhste Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de ar a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensiva	Lufflüde vid intensiv hastighet	Lufflüde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihiytävällä nopeudella	Luftramsvaardi vid intensihastighed	Интенсиная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel						
SPEmin	55	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftrubret akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnima hastighet	Akustik A-veid lyðfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minima mininopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet lydefteffektmisjon ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluatut helivõimsuse emissioon mininimumkiirusel						
SPEmax	68	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftrubret akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinimihastighet	Akustik A-veid lyðfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet lydefteffektmisjon ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Gaisa akustikals A-skaaluatut helivõimsuse emissia maksimalla kiirusel						
SPEboost	N/A	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftrubret akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustik A-veid lyðfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet lydefteffektmisjon ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсиной скорости воздушного потока	Gaisa akustikals A-skaaluatut helivõimsuse emissia paugustihaltajal kiirusel						
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektforbruk i hviletilstand	Energienkulutus tavassa valmistussa	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve otetoerziimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā						
F	1,7	PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate según 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppligter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014						
EEIhood	93,5	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiaõhususindeks	Enerģijas efektivitātes indekss						
Qbep	214,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mejor eficiencia	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā						
Wbep	118,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mejor eficiencia	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā						
Qmax	400,0	m3/h	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømming	Suurin ilmavirta	Maksimaalset õhuvoolu	Maksimaalne õhuvoolu	Maksimālais gaisa plūsmas						
Wlwa	68	dbA	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia	Polónia eléctrica medido no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt	Подана электротергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmēritais elektriskā gaisavaroņuma visefektīvākajā punktā					
WL	214,0	Pa	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus						
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottigan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgusjõugevus pliidi pinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas koeficients uz gatavošanas virsmas						
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufen bei u. de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajām uzstādījuma						
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use the velocity humidid et eliminare gli odori di cucina. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le capot à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse élevée uniquement quand cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de graisse ou l'odeur de cuisine est importante. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Achten Sie auf die Sauberkeit der Haube nur bei vermehrter Fett- und Geruchstörung optimieren wird. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstörung optimiert wird.	1) Start kookuveliten pa min. hastigheiden van de borjar tillagingen af kokeøjens fugtigheden og fjernelse af lugten. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk koksflæktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Hoid kookiflæktens filtrid riire for at optimera filter- og lugtklæfrensens effektivitet.	1) Start kookuveliten pa min. hastigheiden van de borjar tillagingen af kokeøjens fugtigheden og fjernelse af lugten. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk koksflæktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Hoid kookiflæktens filtrid riire for at optimera filter- og lugtklæfrensens effektivitet.	1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de gordura ou o odor de cozinha estiver importante. 4) Manter limpo e a filtração da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	1) Start kookuveliten pa min. hastigheiden van de borjar tillagingen af kokeøjens fugtigheden og fjernelse af lugten. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk koksflæktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Hoid kookiflæktens filtrid riire for at optimera filter- og lugtklæfrensens effektivitet.	1) När du börjar tillagningen av kokeøjens fugtigheden og fjernelse af lugten. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk koksflæktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Hoid kookiflæktens filtrid riire for at optimera filter- og lugtklæfrensens effektivitet.	1) Kunni alustat mininimumipeudella aloitettuna aloittaessasi kokeuuden valvomisiksi ja hajan postitsemiseksi kettisä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää lisetuuletintimen nopeutta vain kun höyry määräsi siltä vaati. 4) Pidä lisetuuletintimen suodatint ja suodatint puhaina rovimiksi ja hajan postion optomisiksi.	1) Først behøvet du minnima hastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugten og fjernelse af lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheten, når der er meget damp udviklet. 4) Hold enhættens filter rent og for at optimere deres funktion.	1) Enne alustat mininimumi sisse. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage plidukiirust ainult siis, kui see on absoluut vajalik. 4) Hoidke plidukiirust filtrid riire ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana.	1) Jānuvieto minimālās ātruma režīmā, lai kontrolētu mitrumu un izvadītu ēdiena garšvielas. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tā ir nepieciešams. 4) Turēt filtri (f) tīrus un optimizēt tauku nosūkšanas efektivitāti.	1) Pirms koka uguns uzstādīt ātrumu uz viszemāko līmeni, lai kontrolētu mitrumu un izvadītu ēdiena garšvielas. 2) Izmanto tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Turēt filtri (f) tīrus un optimizēt tauku nosūkšanas efektivitāti.	1) Kad palielinās ātrums faktors. 2) Laika paildināsāns faktors	1) Maksimālā gaisa plūsmas ātrums faktors	1) Maksimālā gaisa plūsmas ātrums faktors			
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência:	CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīviļvides:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvos atsauces:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

